

UMĚLECKÁ AGENTURA MONTE CHRISTO UVÁDÍ

12. ročník mezinárodního festivalu  
česko - německo - židovské kultury

# Devět bran

**Praha 13. – 26. 6. 2011**

Francouzská  
židovská kultura

Věnováno  
Arnoštu Lustigovi



POD ZÁŠTITOU

**Milana Štěcha**

předsedy Senátu PČR

**Miroslavy Němcové**

předsedkyně Poslanecké sněmovny PČR

**Petra Nečase**

předsedy vlády ČR

**Doc. MUDr. Bohuslava Svobody**

primátora hlavního města Prahy

Spolupřadatelé



MINISTERSTVO  
KULTURY



Velvyslanectví Státu Izrael  
udělitel záštitu  
představení Hanin kultif



Exkluzivní televizní partner



Hlavní mediální partneři



Partneři



Dopravní podnik hl. m. Prahy  
dlzovni.spcz@dpmp.cz



## DIVADELNÍ PŘEDSTAVENÍ

**13. června v 19:00 hod.**

**Národní divadlo Praha - Stavovské divadlo**

**Slavnostní předání cen – GRAND Prix**

**festivalu Devět bran 2011 – Křišťálová menora**

Cena za přínos židovské kultuře

Cena za hraný film, Cena za dokument

**Být či nebýt**, Autor: Ernst Lubitsch,

Úprava: Nick Whitby, Režie: Daniel Špinar

**14. června**

**foyer Divadla pod Palmovkou 18:00 hod.**

**VERNISÁŽ VÝSTAVY FOTOGRAFIÍ**

zachycují Arnošta Lustiga jako prezidenta festivalu

Devět bran v průběhu jedenácti uplynulých ročníků

**Divadlo pod Palmovkou 19:00 hod.**

**Mefisto**, Autor: Klaus Mann, Ariane Mnouchkine –

Divadlo pod Palmovkou

**15. červen Divadlo pod Palmovkou 19:00 hod.**

**Dobrá večer pane Lustig**, Autor a režie: Pavel Chalupa

**16. červen Divadlo pod Palmovkou 19:00 hod.**

**Chytrák Sam a hlupák Gympi**,

Autor knižní předlohy: Isaac Bashevis Singer, Režie: Karel Brožek

**17. června Divadlo pod Palmovkou 19:00 hod.**

**ŠOA**, Režie: Daniel Hrbek

**18. červen Divadlo pod Palmovkou 19:00 hod.**

**Why We Laugh / Proč se smějeme**,

Autoři: Kira Obolensky, Dr. Felix Porges, Vítězslav "Pidla"

Horpatzky, Pavel Weisskopf, a Pavel Stránský

Režie: Hayley Finn, Step in Time Theatre, Minneapolis, USA

**19. červen Libeňská synagoga 21:00 hod.**

**Hlupák Gympi**, Autor knižní předlohy: Isaac Bashevis Singer

Režie: Howard Rypp, Nephesh Theatre, Tel Aviv, Izrael

**20. červen Divadlo pod Palmovkou 19:00 hod.**

**Hanin Kufřík**, Autor knižní předlohy: Karen Levine

Režie: Howard Rypp, Nephesh Theatre, Tel Aviv, Izrael

## FILMOVÁ PROJEKCE

**21. červen Kino MAT 15:30**

Ozvěny lidické noci, dokumentární film, ČR,

námět, scénář: Stanislav Motl, režie: Pavel Dražan

**22. červen Francouzský kulturní institut 19:00 hod.**

**ESTER**, Francie, Rakousko, Izrael, 1985, 97min.

Režie: Amos Gitai

**23. červen Francouzský kulturní institut 19:00 hod.**

**STAŽENÍ**, Francie, Izrael, 2008, 115min.

Režie: Amos Gitai

## KONCERTY

**24. červen Valdštejnská zahrada 18:00 hod.**

**SHLOMO BAR – Habreira Hativit**, Izrael

**25. červen Valdštejnská zahrada 18:00 hod.**

**KLEC (ČR), YOM (FR), PRESSBURGER KLEZMER BAND (SL)**

**26. červen Valdštejnská zahrada 16:00 hod.**

**GLIK (FR), JIHOČESKÁ FILHARMONIE (ČR)**

**LUKÁŠ KOVAŘÍK – dirigent (ČR)**

**JOSE LUIS MARTINEZ – kytara (SP)**

**a ŠTĚPÁN RAK – kytara (ČR)**

Na všechny festivalové akce je vstup volný!  
Blíže info:  
[www.9bran.cz](http://www.9bran.cz)

Program



[www.du.cz](http://www.du.cz)